

As of 2017-06-28, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below. It is the first version and has not been amended.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2017-06-28. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page. Il s'agit de la première version; elle n'a fait l'objet d'aucune modification.

---

THE PESTICIDES AND FERTILIZERS CONTROL  
ACT  
(C.C.S.M. c. P40)

---

**Herbicide "Goal" in Commercial Onions  
Regulation**

---

Regulation 215/87 R  
Registered May 29, 1987

**1(1)** Licensed pesticide dealers shall not sell Goal to any person unless that person has a permit for the purchase and use of Goal issued by the Chief of the Weeds Section of the Department of Agriculture.

**1(2)** A person shall apply for a permit for the purchase of Goal on the application form prescribed on the Schedule.

**2** The sale to a permit holder shall be limited to the conditions set out in the permit.

**3** A permit in the form prescribed in the Schedule may be issued on behalf of the Minister of Agriculture by the Chief of the Weeds Section of the Department of Agriculture when

(a) a commercial onion grower completes the application form prescribed by the Chief of the Weeds Section of the Department of Agriculture;

---

LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES ET  
LES ENGRAIS CHIMIQUES  
(c. P40 de la C.P.L.M.)

---

**Règlement sur l'herbicide Goal employé dans  
la culture commerciale des oignons**

---

Règlement 215/87 R  
Date d'enregistrement : le 29 mai 1987

**1(1)** Il est interdit aux vendeurs de produits antiparasitaires titulaires d'une licence de vendre du Goal à une personne qui ne détient pas un permis l'autorisant à acheter et à employer cet herbicide. Le permis est délivré par le responsable de la Section des mauvaises herbes du ministère de l'Agriculture.

**1(2)** La personne intéressée présente la demande de permis d'autorisation d'achat conformément à la formule figurant à l'annexe.

**2** La vente de Goal au titulaire de permis est subordonnée aux conditions énoncées dans le permis.

**3** Le responsable de la Section des mauvaises herbes du ministère de l'Agriculture peut délivrer un permis au nom du ministre de l'Agriculture si les conditions figurant ci-après sont satisfaites :

a) l'agriculteur pratiquant la culture commerciale des oignons a rempli la formule prescrite par le responsable de la Section des mauvaises herbes du ministère de l'Agriculture;

(b) the applicant attends the prescribed training session; and

(c) the applicant provides evidence, to the satisfaction of the Chief of the Weeds Section of the Department of Agriculture, that he has a legitimate requirement for the requested amount of Goal.

b) le requérant assiste à la séance de formation exigée;

c) le requérant démontre de façon satisfaisante pour le responsable de la Section des mauvaises herbes du ministère de l'Agriculture qu'il a véritablement besoin de la quantité demandée de Goal.

Le permis revêt la forme prévue à l'annexe.

**4** Goal shall be applied only by or under the direct supervision of the permit holder.

**5** The permit holder shall accept all liability for damage caused by the application of Goal.

**6** A permit shall be issued only for Goal required for the single growing season designated on the permit.

**7** Any Goal purchased by a permit holder but not applied during the growing season designated on the permit shall be disposed of as directed by the Chief of the Weeds Section of the Department of Agriculture.

**4** Le Goal doit être appliqué par le titulaire du permis ou sous sa surveillance immédiate.

**5** Le titulaire du permis est responsable des dommages causés par l'application du Goal.

**6** Un permis n'est délivré qu'à l'égard du Goal nécessaire pendant le cycle cultural qui y est précisé.

**7** Le Goal qui a été acheté par un titulaire de permis, mais qui n'a pas été employé pendant le cycle cultural précisé dans le permis, doit être éliminé selon les directives du responsable de la Section des mauvaises herbes du ministère de l'Agriculture.

SCHEDULE

APPLICATION FOR PERMIT FOR PURCHASE AND USE OF GOAL DURING \_\_\_\_\_

Applicant

Name \_\_\_\_\_

Mailing address \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_

Location of onion production \_\_\_\_\_ (Section/Township/Range)

Total amount produced (area) \_\_\_\_\_

Stock of Goal on hand (in growers hands or available through prior commitments) \_\_\_\_\_

Amount intended to purchase \_\_\_\_\_

I hereby declare:

- (a) that the above information accurately represents my situation
- (b) that purchased Goal is intended for use only in the \_\_\_\_\_ growing season and as indicated above
- (c) that I attended a Goal training and awareness session sponsored by Manitoba Agriculture
- (d) that I accept full responsibility for any damage caused by the use of this product
- (e) that I will follow the required safe handling procedures and fully inform any individuals who may be exposed to the product through involvement in the handling or application of the product.

Signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Office Use Only

\_\_\_\_\_ quantity requirement verified  
 \_\_\_\_\_ attendance at training session verified  
 \_\_\_\_\_ permit issued

Number \_\_\_\_\_

date \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ purchase confirmed by returned permit copy

PERMIT FOR USE OF GOAL

Permit No. \_\_\_\_\_

This permit issued \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ at Winnipeg,

Manitoba authorizes \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_,  
(grower) (mailing address)

Manitoba to purchase and use \_\_\_\_\_ Goal for use on commercial onions grown  
(Quantity)

on \_\_\_\_\_  
(Section/Township/Range)

Authorized by \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

To be completed by dealer

This certifies that the above grower purchased \_\_\_\_\_

Goal on \_\_\_\_\_.

Signature of dealer \_\_\_\_\_

Dealer's licence number \_\_\_\_\_

Date of purchase \_\_\_\_\_

To be completed by purchaser

This certifies that I received the above amount of Goal on the date indicated and that I have not made any previous purchase, and will make no further purchases of Goal in \_\_\_\_\_.  
(year)

Signature of purchaser \_\_\_\_\_

Copy 1-grower; Copy 2-dealer; Copy 3-return to Manitoba Agriculture; Copy 4-file copy

ANNEXE

DEMANDE DE PERMIS D'ACHAT ET D'UTILISATION DU GOAL PENDANT \_\_\_\_\_

Requérant

Nom \_\_\_\_\_

Adresse postale \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Numéro de téléphone \_\_\_\_\_

Emplacement de la culture d'oignons \_\_\_\_\_  
(section/township/rang)

Production totale (superficie) \_\_\_\_\_

Quantité de Goal en mains (entre les mains des producteurs ou disponible grâce à des engagements antérieurs) \_\_\_\_\_

Quantité dont on prévoit l'achat \_\_\_\_\_

Je déclare :

- a) que les renseignements susmentionnés présentent fidèlement ma situation;
- b) que le Goal acheté ne doit être utilisé que pendant le cycle cultural \_\_\_\_\_ et de la manière indiquée plus haut;
- c) que j'ai assisté à la séance de formation et de sensibilisation donnée par le ministère de l'Agriculture;
- d) que j'accepte l'entière responsabilité pour tout dommage pouvant résulter de l'application de ce produit;
- e) que j'entends observer les mesures de sécurité nécessaires quant à la manutention de ce produit et fournir aux particuliers susceptibles d'être exposés au produit lors de sa manutention ou de son application tous les renseignements pertinents.

Signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

À l'usage exclusif du bureau

\_\_\_\_\_ la quantité demandée a été vérifiée  
 \_\_\_\_\_ la présence à la séance de formation a été vérifiée  
 \_\_\_\_\_ le permis a été délivré

numéro \_\_\_\_\_

date \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ achat confirmé par le retour de la copie du permis

Permis n° \_\_\_\_\_

PERMIS D'UTILISATION DU GOAL

Le présent permis, délivré \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ à Winnipeg

(Manitoba), autorise \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_  
(producteur) (adresse postale)

(Manitoba), à acheter et à utiliser \_\_\_\_\_ de Goal dans la culture commerciale des  
(quantité)

oignons à \_\_\_\_\_.  
(section/township/rang)

Autorisé par \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

La section suivante doit être remplie par le vendeur.

La présente atteste que l'agriculteur mentionné ci-dessus a acheté \_\_\_\_\_  
de Goal le \_\_\_\_\_.

Signature du vendeur \_\_\_\_\_

Numéro de licence du vendeur \_\_\_\_\_

Date de l'achat \_\_\_\_\_

La section suivante doit être remplie par l'acheteur.

La présente atteste que j'ai reçu la quantité de Goal indiquée ci-dessus à la date susmentionnée, que je n'ai  
effectué aucun achat de Goal avant cette date et que je n'en ferai pas après cette date au cours  
de \_\_\_\_\_.  
(année)

Signature de l'acheteur \_\_\_\_\_

Copie 1 - producteur; Copie 2 - vendeur;  
Copie 3 - à retourner au ministère de l'Agriculture du Manitoba; Copie 4 - à verser aux dossiers.